



古文餘師

後集之部

四

和16
1810
4止



和6
1810
4止

辯の類

桐葉弟と封する
柳子厚

古之傳者言有成王桐葉と以小弱弟に與て戲曰以汝と封と周公入賀と王曰戲也周公曰天子戲不可不謂也乃小弱弟と唐に封と

辯類

辯といふは是れ文章の一体なりと論み似たり又別たり辯其論と云き事にみゆるは正當の理と奉。堅く其不正を難破し正理に比て辨別すと辯。昔此体より唐柳宗元韓退之より始る然も其原ハ孟子莊子より出

桐葉封弟辯

此の周の成王の幼年の事其弟の叔虞に桐葉と圭の形に削て与る是ハ其方と

柳子厚

古之傳者有言成王以桐葉與小弱弟戲

曰以封汝周公入賀王曰戲也周公曰天子

不可戲乃封小弱弟於唐

古之傳者言成王以桐葉與小弱弟戲

帝位に立りて周公且攝政とつらまふ時或は成王の弟叔虞の幼穉なる桐の葉と圭の形に削て与ると諸侯小封なる驗なりとて

桐葉封弟辯

吾意に然不

王之弟當封

當以王之言

不也當

當に封

不戲

者に與

爲其聖

乎之

且周公

苟

不從

設不幸

葉

之

凡王者

行

在設

得未

易

其當

不

困

也

也

の戲なりと宣ひしを。周公の成王と諫し天子に九天子
ハ戲なりと宣ひしを。実唐国と封せられたりなり。吾意不然

此作者柳子厚が真思辨を以て以前より傳言
此の周公此事と成王に強き以前より傳言 王之弟當封

耶周公宜以時言於王不待其戲而賀以成

之也 成の弟と國に封する道理に的當しとせらる。周公素より
聖人なる其時をも成王に言上し諸侯に立めし。

不當 行をも道理に外し戲の券と待是れ幸なれとす。其
其しと賀で封すと成就しめんやとあり。〇此難し

封耶周公乃成其不中之戲以地以人與小

弱者爲之主其得爲聖乎 若又封さるの道ア
強て遂成せ。土地人民と合せ。幼少なる人にとせ。大國の主と
定めたることか。用公且と聖と稱するしと得る。〇此難し

日周公以王之言不可苟焉而已必從而成

之耶 又難し。彼周公の言。成王の一言半句も。必し
擇つ。其勅言の每り。從ひて。其事
と成就しめんやとの難問とあり

設有不幸王以桐

葉戲婦寺亦將舉而從之乎 婦寺といふ婦人と寺人
の事。桐葉といふ婦人と寺人の事。天子の弟とて
つゝ國とありて。斯説し。周の王の戲ハ不用の意合

凡王者之

德在行之何若設未得其當雖十易之不爲

病要於其當不可使易也 凡て王者の徳といふもの。その
言と徒にせしむと出さしむと

也 事に遠く外に朝し行はる。理し不理しと何若と能首
と干要とあることあり。其理し當らば道も背さる

也 困也

也

也

也

也

也

也

而況其戲れと
以乎若戯れうて
必す之と行は是周
公王と教過うと遂
教るん歟 而也

吾意に周公の成王
と輔るる宜く道
と以從容優樂し
之と大中に歸るん
要宜而已必す其
失に逢ふ而も之が
辭と為不宣
又之と束縛し之と
馳驟して牛馬の若

然使當急する則の
敗圖（三）
且家人父子し尚
此と以自ら克す
能不
況や號し君臣為
者耶是特に小丈夫
の缺缺する者之事
所に非故に信す
可く不宣
或曰唐叔と封
成り

十回の多に遊て改り易し。苦くは王者の
徳ふ於て穢しはせん。又其理に必すの當るは改り易しと角。而況以
而と當不當と議せし。戯れと遂行さしと用人や若戯れ
をん。天子に不可然と。必定固と封下しと行のせしと
是周公の成王の為に徳と捕るふりて及て王に過ちとせし
と。過ちを改りしと徳と養ふ。是と長と何と宜とせんや

段三 吾意周公輔成王宜以道從容優樂要歸
之天中而已必不逢其失而為之辭
柳子厚が
思料ハ周公ハ元來聖人。武王の遺命と受成王と捕るるこ
と。んが事。宜く道と用成王と安し。よに優遊と歡樂と。廣大
至正の中道に歸宿。と求るより外。何を
成王の會戲し。一過失の生ずと待逆。天子ハ戯言なり。實も
りき。辭と飾り。又不當束縛之馳驟之使若牛馬

然急則敗矣
君臣高下の勢ハ今古不易の階級して乱べし。周
戯言なり。牛馬と束縛。國に封。と勸。事と向。牛馬
牛馬と馳驟。ふ回。國とふ。無道。九て君臣の際。た。君臣の
行。ん。欲。非。臣の勸。理。尊身と忘。女。急。速。時。其。交。敗。段四 且家人父
子尚不能以此自克
凡下の親子の交。親。子。昇。の階級と自。知。子の意。任。父に克。況號為君臣者耶是特に小
丈夫缺缺者之事非周公所宜用故不可信
狎て親。家人内の親子の向。克。た。其。比。て。高下
の異。君臣の称号。定。是。無。量。小丈夫のよ。成王
知。君。幸。て。為。出。周。公。臣。で。か。或曰封唐叔
史佚成之
叔虞と封。史佚の所。為。成。史佚の
天子の言。行。と。書。記。○時。に。柳。子。厚。の。始。り。此。事。実

史佚成之
叔虞と封。史佚の所。為。成。史佚の
天子の言。行。と。書。記。○時。に。柳。子。厚。の。始。り。此。事。実

桐葉封弟辨

諱の類

韓退之

愈李賀に書と與て
賀と勸て進士に舉
て賀進士に舉せら
る者之と毀て曰賀
が父の名晉肅賀
進士に舉せ不
是と為之と勸て舉
る者も非かりと為

諱辯

諱と云ふは名を避く。君父の名の字へ臣子たるものは避
て用ふるふとて諱といふ。○此辨の起とりの李賀といふ
學者と韓退之が朝廷へ推奉せし遂に進士に奉らんと如
毀ゆありと。李賀が父の名と晉肅と似下れば晉と進と同音な
るを避て其科より奉登せしむ。是をうんに取持物とて韓退之
も似合する仕方を共に非くとする朝けりと解する此辨と作る

韓退之

段 愈與李賀書勸賀舉進士賀舉進士有名
與賀爭名者毀之曰賀父名晉肅賀不舉進
士為是勸之舉者為非
李賀の字才の譽ありとて韓退
之が朝廷へ推奉しんとて遂に進
士に奉らんとす。一時李賀と才と爭ふ者之と毀て曰はる李賀の
學者に似合する仕方を共に非くとする朝けりと解する此辨と作る

聽者察ふ不和而
之と倡て同然とて
辭と一に皇甫湜
曰子賀與且に罪
と得て且回
愈曰然律に曰一の
名つと偏諱不之
と釋者の曰徵と
言て在と稱不在と
言て徵と稱不若
と謂是也

聽者不察和而倡之同然

一辭皇甫湜曰子與賀且得罪

段 愈曰然律曰一名不偏諱釋之者曰謂若

言徵不稱在言在不稱徵是也

律曰不諱嫌名釋之者曰謂若禹與雨

丘與區之類是也

律曰嫌一名と
諱之と釋者曰
禹と雨與丘と區與

余市

諱辨

日

之類のさいの若しと謂い是也

今賀今父今之名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今今賀今父今之名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

今賀今父今之名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

名今律今乎今為今犯今嫌今

名今律今乎今為今犯今嫌今

父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

若今父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

若今父今名今晉今肅今賀今舉今進今士今為今犯今一名今律今乎今為今犯今嫌今

夫今諱今何今時今始今

夫今諱今始今於今何今時今作今法今制今以今教今天今下今者今

非今周今公今詩今作今

非今周今公今孔子今歟今周今公今作今詩今不今諱今

孔子今不今偏今

孔子今不今偏今

諱今不今春今秋今嫌今

諱今二今名今春今秋今不今譏今不今諱今嫌今名今康今王今釗今之今孫今實今

名今與今周今公今詩今作今

為今昭今王今

昭今王今釗今之今孫今實今

曾今參今之今父今名今晉今曾今子今不今諱今昔今周今之今時今有今騏今期今

曾今參今之今父今名今晉今曾今子今不今諱今昔今周今之今時今有今騏今期今

漢今之今時今有今杜今度今

此今其今子今宜今如今何今諱今

此今其今子今宜今如今何今諱今將今諱今

宜今將今其今嫌今乎今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

將其今嫌今乎今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

人今乎今宜今諱今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

人今乎今宜今諱今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

人今乎今宜今諱今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

人今乎今宜今諱今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

人今乎今宜今諱今

其今嫌今遂今諱今其今姓今乎今將今不今諱今其今嫌今乎今

漢武帝の名と諱して
 徹と通と為る又車
 轍之轍と諱して其の
 字と為ると聞不
 呂后の名と諱して雉
 と野雞と為る天下
 と治と諱して某
 の字と為ると聞不
 今上章及詔に諱と
 勢と乘と飢とと諱
 聞不惟宦官
 官妾の乃ち敢て
 諭と及機と言不
 以為觸犯

音の紛い不忌しし苦
 又諱車轍之轍為某字也諱呂后名雉為野
 雞不聞又諱治天下之治為某字也
 其時代に方りて徹の字と普通の字に更ふれども又車
 轍の轍の徹と同く及切ると何れも字に改むると遂に不聞又漢の
 高祖の后呂氏の名雉の字と雉と野雞と改りたる天下と
 治と諱して其字と為ると聞不
 今上章及詔に諱と
 勢と乘と飢とと諱
 聞不惟宦官
 官妾の乃ち敢て
 諭と及機と言不
 以為觸犯

士君子の言と立事
 と行宜何の法り
 守所宜今之と經
 に考之と律に質
 之と稽ふ國家之典
 と以て不可と為る
 不可と為耶
 凡父母事曾參
 如得以譏無可
 人作周公孔子之如
 得亦以止也今世之
 士周公孔子之行と行
 の勢不而親之名と諱
 則周公孔子に勝
 勢亦其惑と見

士君子の言と立事
 と行宜何の法り
 守所宜今之と經
 に考之と律に質
 之と稽ふ國家之典
 と以て不可と為る
 不可と為耶
 凡父母事曾參
 如得以譏無可
 人作周公孔子之如
 得亦以止也今世之
 士周公孔子之行と行
 の勢不而親之名と諱
 則周公孔子に勝
 勢亦其惑と見

段六 今上章及詔不聞諱勢
 今當いしと嫌しと字と不忌しと公なるの勢乘飢の四字
 今上の先帝の諱に声近く紛はるれども此と必可
 戒りあると不聞とを宦官官妾の愚を徒夫角と代宗玄宗の
 諱音紛いと論と機といふと諱の會い入らるれ故に書

段七 士君子立言行事宜
 君の諱と觸穢の罪と
 不顧曲者と

段八 凡事父母得如曾參可
 稽ふる可くと許さんや
 又不可くと譏んやかり

段九 以無譏也作人得如周公孔子亦可以止也
 行とら定規て儆ひはる。保守て宜る人々で法を守べき所
 と六經に參考へ法律と以て質し且又當世國家の典とする所と用て
 稽へる可くと許さんや
 又不可くと譏んやかり

段十 今世之士不務行周公孔子之行而諱親之
 名則勢勝於周公孔子亦見其惑也
 子に親を諱して遂に得にあらざる。譏べき所をみたる。當代の人の
 用は孔子のゆゑと専らそむけり。不務して一向小親の諱と

夫周公孔子曾參の卒に勝可、本周公孔子曾參に勝て乃、臣官宮妾に比、則、是臣官宮妾之其親に孝、周公孔子曾參より賢者、ん耶

○表の類
○出師の表

公孔子曾參卒不可勝勝周公孔子曾參乃比於臣官宮妾則是臣官宮妾之孝於其親賢於周公孔子曾參者耶
聖德曾參の至孝、周孔の

○表類
表、臣天子に奏聞するに方て、其事を明白に著述し、王者の心に通達し、る文と表とをいふなり

○出師表
後漢の末、獻帝のとき、天下三國に別れ、蜀の後主劉禪の建興五年に、其臣孔明此表を上りて

諸葛孔明

諸葛孔明

先帝創業未而中道に崩殂、今天下三分

先帝創業未半而中道崩殂、今天下三分

益州罷敝、此誠危急存亡之秋也

益州罷敝、此誠危急存亡之秋也

然侍衛之臣内不懈於不忠志之主身、外不忘者蓋先帝之殊遇、追之、陛下に報んし

然侍衛之臣、内不懈於不忠志之主身、外不忘者、蓋先帝之殊遇、追之、陛下に報んし

欲_レ於_レ於_レ也

誠に宜聖聽と開張

以先帝の遺徳と

光て志士之氣と恢

弘_レ宜宜_レ妄_レ自

非薄_レ以_レ諭_レ引_レ義

と失_レ以_レ忠諫_レ之_レ路

と塞_レ宜_レ不_レ也

宜_レ宜_レ

宮中府中へ俱に

一體為_レ臧_レ否_レ陟_レ罰

宜_レ異_レ同_レ宜_レ

不_レ宜_レ

若_レ奸_レ作_レ科_レ犯_レ

及_レ忠_レ善_レと為_レの_レ有_レ

宜_レ有_レ司_レ付_レ

其_レ刑_レ賞_レと論_レ

以_レ陛下_レ平_レ明_レ之_レ治_レ

下也

此_レ國_レ斯_レ危_レき_レ道_レ也_レ近_レ侍_レ衛_レ事_レ臣_レ宮_レ中_レ無_レ懈_レ怠_レ志_レ勤_レと勵_レ人_レと志_レ士_レと身_レと外_レ國_レに捨_レて_レ是_レ全_レ

先_レ帝_レの_レ時_レ諸_レ士_レと_レ懇_レ懇_レに_レ待_レ遇_レと_レ今_レに_レ誠_レ宜_レ開_レ張_レ聖_レ聽_レ

以_レ光_レ先_レ帝_レ遺_レ徳_レ恢_レ弘_レ志_レ士_レ之_レ氣_レ不_レ宜_レ怠_レ自_レ非_レ

薄_レ引_レ諭_レ失_レ義_レ以_レ塞_レ忠_レ諫_レ之_レ路_レ也

宮_レ中_レ府_レ中_レ俱_レ為_レ一_レ體_レ陟_レ罰_レ臧_レ否_レ不_レ

宜_レ異_レ同_レ天子_レの_レ御_レ身_レと_レ宮_レ中_レの_レ女_レ官_レ又_レ府_レ中_レ百_レ官_レ内_レ證_レ外_レ様_レの_レ階_レ

科_レ及_レ為_レ忠_レ善_レ者_レ宜_レ付_レ有_レ司_レ論_レ其_レ刑_レ賞_レ以_レ昭_レ陛_レ

下_レ平_レ明_レ之_レ治_レ不_レ宜_レ偏_レ私_レ使_レ内_レ外_レ異_レ法_レ也

偽_レり_レと_レ作_レして_レ罪_レ科_レと_レ觸_レ犯_レし_レり_レ又_レ忠_レ善_レ善_レ直_レの_レ者_レ有_レる_レ君_レの_レ美_レ

段_三侍_レ中_レ侍_レ郎_レ郭_レ攸_レ之_レ費_レ禱_レ董_レ允_レ等_レ此_レ皆_レ良_レ實_レ

志_レ慮_レ忠_レ純_レ是_レ以_レ先_レ帝_レ簡_レ拔_レ以_レ遺_レ陛_レ下_レ

郭_レ攸_レ之_レ費_レ禱_レ董_レ允_レ等_レ皆_レ良_レ實_レの_レ志_レ慮_レ有_レる_レ純_レ一_レの_レ臣_レ下_レを_レ

愚_レ以_レ為_レ宮_レ中_レ之_レ事_レ無_レ大_レ小_レ悉_レ以_レ咨_レ之_レ然_レ後_レ施_レ

行_レ必_レ能_レ裨_レ補_レ闕_レ漏_レ有_レ所_レ廣_レ益_レ

孔明_レの_レ愚_レ察_レか_レう_レ以_レ為_レ

禁_レ中_レの_レ事_レ事_レハ_レ大_レ小_レ

古_レ久_レ余_レ師

卷_レ之_レ四_レ出_レ解_レ表

行必能開漏之裨と擇む悉く郭攸之費禕董允等の賢臣に談合りて後亦に布衣

補之廣益所有ひららむつゝ必も政事の欠もろく漏落もろく裨補其治を廣く益

將軍向寵性行淑均たより段四將軍向寵性行淑均曉暢軍事試用

曉暢軍事先帝の時より將軍に用ひれる向寵は内性外行蹟々小善く

是則能言曰平らかるるのみく軍術と終心に明り事に臨み廣行に長

是以衆議先帝の時試を用ひし器量勝るる衆臣詮義向寵と愚以為

寵為督都督に舉りて禁宮宿備の兵士と典をせしむる

愚以為營中之事營中之事無大小悉以咨之必能使行陣

無大小悉以咨之和睦使優劣之所

和睦使優劣之所賢臣と親小人と遠

賢臣與小人遠此先漢の興隆

此先漢の興隆所以也小人と

所以也小人と親賢臣と遠は是

親賢臣與小人遠後漢の傾き類る所

後漢の傾き類る所以也先帝在時毎に

以也先帝在時毎に臣與此事論未

臣與此事論未嘗嘆息桓靈と

嘗嘆息桓靈と痛恨不わら未也

痛恨不わら未也侍中尚書長史參軍

侍中尚書長史參軍此悉く貞亮の節

此悉く貞亮の節に死する臣也陛下之

に死する臣也陛下之と親之之信則

と親之之信則漢室之隆可計日而待也

漢室之隆可計日而待也日と計して待可也

於昔日先帝稱之曰能是以衆議舉寵為督先帝の時より將軍に用ひれる向寵は内性外行蹟々小善く

將軍向寵性行淑均曉暢軍事試用平らかるるのみく軍術と終心に明り事に臨み廣行に長

於昔日先帝稱之曰能是以衆議舉寵為督先帝の時試を用ひし器量勝るる衆臣詮義向寵と愚以為

愚以為營中之事無大小悉以咨之必能使行陣都督に舉りて禁宮宿備の兵士と典をせしむる

和睦優劣得所孔明の愚案に以為る軍營の事ハ大小に

和睦優劣得所抱らむ向寵と示合むる必も士卒の心

營中之事無大小悉以咨之必能使行陣悦ひ軍門に参向し使も和合し互に親睦其能不

和睦優劣得所能と向寵が能察し用ひし各其器に所應受て能遂く

臣遠小人此先漢所以興隆也親小人遠賢段五親賢

臣此後漢所以傾頽也先帝在時毎與臣論の悪徒と遠ざけしは是前漢の高祖文帝景帝武帝をりこの

此事未嘗不嘆息痛恨於桓靈也其政ざららん興とる又小人に親睦遠ざけしは後漢の

侍中尚書長史參軍桓帝靈帝の無徳の帝に依此先祖の社稷と敗り漢の代つる壞

侍中尚書長史參軍漢の破壊に及も桓靈の二帝より日

軍此悉く貞亮死節之臣也陛下親之信之則哀今日の衰敗をわたり深歎息ま

漢室之隆可計日而待也侍中尚書長史の御守を以て參軍ハ

漢室之隆可計日而待也軍術の深義にわたり官に用ひれる人々の苦心貞正明亮を以て

臣本布衣躬耕南信向しもくかへ漢家の興隆さんと

臣本布衣躬耕南日と計して待可也

臣本布衣躬耕南段七

臣本布衣躬耕南段七臣本布衣躬耕南

臣本布衣躬耕南出師表

臣本布衣躬耕南出師表

臣本布衣躬耕南出師表

臣本布衣躬耕南出師表

陽に耕し苟も性命

と亂世に全し諸侯

に聞達と求不

先帝臣と以卑鄙

三顧臣に諮ふ當

世之事と以是に

由て感激して先帝

許に驅馳と以

後傾覆に値り在

と敗軍之際に受

命之危難之間に

奉命於危難之間

爾來二十有一年

先帝臣謹慎と知

り故もに崩した

臨も臣に寄に大事

と以て有り也

命と受り以來夙

夜に憂慮して付

託の效あり不

以先帝之明と傷ん

陽苟全性命於亂世不求聞達於諸侯

臣孔明

先帝不以臣卑鄙猥自枉屈三顧臣於草廬

之中諮臣以當世之事由是感激許先帝以

驅馳

後值傾覆受任於敗軍

之際

奉命於危難之間爾來二十有一

年矣

故臨崩寄臣以大事也

先帝知臣謹慎

受命以來

夙夜憂慮恐付託不效以傷先帝之明故

五月渡瀘深入不毛

南方已定兵甲已足當獎率二軍北

伐討之

段九

南方已定兵甲已足當獎率二軍北

伐討之

段九

南方已定兵甲已足當獎率二軍北

出師表

定中原庶竭鴛鈍攘除姦凶以復興漢室還
于舊都此臣所以報先帝而忠陛下之職分
也

先帝の報而陛下に忠を盡す所以の職分也
漢家と興立り故都に還幸するに偏に願ひ此に臣
が先帝の恩と報す道あり陛下に忠勤と盡す職分也
段十至於

願陛下下託臣以討賊興復之效不效則治
臣之罪以告先帝之靈責攸之禱允等之咎
以彰其慢

願陛下下託臣以討賊興復之效不效則治
臣之罪以告先帝之靈責攸之禱允等之咎
以彰其慢
孔の願する早漢賊と討平す國家と熾に興復
治先帝の廟靈に告訴す又攸之禱允等が君の徳と興
の無功なる其罪科と責て後ら急慢とありしを

亦宜自謀以諮諏善道察納雅言深追先帝
遺詔

亦宜自謀以諮諏善道察納雅言深追先帝
遺詔
陛下も亦宜く謀る善道と忠臣の宰相に委く向謀雅言
言と察納し先帝の遺命と不忘厚追慕ひて行果す

後出師の表

後出師の表
此表は中國魏の軍兵の兵と破んし人攻下しん関門
の中に入し曹休が負しん勢弱今
中國と交時して思定し天子へ上る○此一篇は孔明
述する當世天下變化の勢を定し軍門の戦ひ勝つる負又
負と思は勝た此禱する事自ら忠義と第一
うて身の爲に料し忘る國家と早興立し肝要に志し

諸葛亮

先帝漢と賊と兩立
て不て王業の偏に
安し不しと慮
する故に臣に託
す賊討し以

先帝之明と以臣
才と量故に臣
賊と伐しと知
才弱敵彊然も賊
と伐不し王業亦亡え
惟坐而亡と待
之と伐に孰與是故

臣に託し疑ひ
多し也而也
臣命と受之日よ
寝も席と安ん
せ不食も味も
甘せ不北征
思惟宜く先南
入宜故に五月瀘
と渡深不毛入日
と并し食臣自ら惜
不に非王業の偏に
蜀都に安しと得可
不しと顧故
に危難と冒し以
て先帝之遺意と
奉す也

魏の家と志し。今の危き。先立。推除。苟且。忠臣の實より吐露。諸葛亮
文章をん。文武向。連属。諸葛亮

先帝慮漢賊不兩立王業不偏安故託臣

以討賊也天に兩日。天子一人。漢の敵帝と倒

之明量臣之才故知臣伐賊才弱敵彊也然

不伐賊王業亦亡惟坐而待亡孰與伐之是

故託臣而弗疑也先帝の計。利。其。才。量。と

臣受命之日寢

不安席食不甘味思惟北征宜先入南故五

月渡瀘深入不毛并日而食臣非不自惜也

顧王業不可得偏安於蜀都故冒危難以奉

先帝之遺意臣其先帝の重き遺勅と受。日。今。至

席と安ん。食とく。其味の甘も不覺。北方に進

不し。思惟。同。先我君の都。近。靖。根。深

南。方。不。毛。の。地。平。ら。げ。軍。に。心。と。屬。光。陰。と。費。す。と。恐。れ

朝。夕。の。後。も。雨。と。一。度。不。食。り。身。と。不。惜。し

あ。の。心。も。一。方。と。安。後。う。末。と。喪。い。ん。と

而議者謂計之
多非為

今賊適西疲又東

此進趨之時也謹

其事陳左

高帝明日月

並謀臣淵深

創和被危然

後安今陛下

未高帝及未

謀臣良平如長

策以勝取

坐天下而定

此臣之未解

未一也困而

劉繇王朗各

據安州郡

計言動引

聖人羣疑

滿腹衆難

今歲戰不

征使孫策

而議者謂為
非十言
賊適疲於西又務於東兵法乘勞此進趨之
時也謹陳其事如左
今討出...
其也魏兵吳破...
魏之運氣...
今...
志...
日月謀臣淵深然涉險被創危然後安今陛
下未及高帝謀臣不如良平而欲以長策取
勝坐定天下此臣之未解一也
前漢之高祖...
劉繇王朗各據州郡論安

劉繇王朗各據州郡論安

言計動引聖人羣疑滿腹衆難塞胸今歲不

戰明年不征使孫策坐天遂并江東此臣之

未解二也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

劉繇王朗之二人三國爭亂之時天晴霸者之業

未解一也

後出師表

曹操の智計殊に人
に絶る其兵を用
り然も南陽に困
る也

烏巢に險く亦連に
危黎陽に偏幾と北
山に敗る也

殆と潼關に死まん

然も後一時に偽
定る爾況臣才
弱危木と以

之未解未三也

困而而

曹操五の昌霸

改下木四

巢湖と越成不

李服に任用

而も李服之圖

先帝毎に操と稱

能かりと為

況も臣駕下

何能必勝此臣之
未解未四也

六 曹操智計殊絶於人其用兵也鬚髯孫吳

然困於南陽 漢の帝位を掠る曹操が智謀は別天の
人絶る其兵士を用る上世の孫呉呉起

險於烏巢 南方の軍は流矢に中り大に困敗乱るも曹操も
難に剛なる曹操も

危於亦連偏於黎陽幾敗北山 曹操衣紹に勝る
曹操衣紹に戦に勝る

殆死潼 敗軍を歸陣せんとす時衣紹が兵糧萬餘の多と烏巢を
討つとやの兵とや糖と焼亡り衣紹が勢敗北し操は危と免る

關 又北地を征する亦連も危る也又北山を趨雲ふ敗られ操が兵大に崩此時敗威近し

然後偽定一時爾況臣才弱而欲以不 命の殆る然も後一時に偽定る爾況臣才弱危木と以

危而定之此臣之未解三也 孔明の漢の正統の蜀に

七 曹操五攻昌 曹操の孫呉呉起より方々の智謀と具る右ふの難る

霸不下四越巢湖不成任用李服而李服圖 平定せん望の巢る心ふ會得るも三ヶ全る

之委任夏侯而夏侯敗亡 操昌霸の地と五度まで攻

先帝毎稱操為能猶有此失况臣駕下何能 業に相違る野んとて殺寇と圖る又操が従才塔ふ才器勝る夏侯

必勝此臣之未解四也 先帝の曹操と智謀才能あるて兵

の人の前段にのみありの不思尋遺失と重なる况や某下を駕馬

身も坐る敵に勝ると過る討て出と不宜とある其心

後出師表

後出師表

後出師表

後出師表

後出師表

臣漢中到自中間
暮年耳然趙雲
陽群馬玉閣芝丁
立白壽劉邵鄧銅
等及曲長屯將七
十餘人と喪突將
前無て賓叟
青卷散騎武騎一
餘人

八自臣到漢中中間暮年耳然喪趙
雲陽群馬玉閣芝丁立白壽劉邵鄧銅等及
曲長屯將七十餘人突將無前賓叟青卷散
騎武騎一十餘人
曲長屯將七十餘人突將無前賓叟青卷散騎武騎一十餘人
○屯將先陣後
○大陣の中
○賓叟
○散騎
○青卷
○散騎武騎一十餘人と死をせしむるなり

此皆數十年之内
糾合四方之精銳
所非若復數年
損則三分之二
損不當何と以て

此皆數十年之内所糾合四方之精銳非一州之所有
若復數年則損三分之二也當何以圖敵此
此皆數十年之内所糾合四方之精銳非一州之所有
○散騎武騎一十餘人と死をせしむるなり

敵と圖當此臣之未
解未五也也

此臣之未解五也
此臣之未解五也
○今此蜀の民困窮して兵士の久し
○魏と攻伐軍不可息

今民窮兵疲
而事息可木則
不事息可木則

九今民窮兵
疲而事不可息事不可息則住與行勞費止
今民窮兵疲而事不可息事不可息則住與行勞費止
○今此蜀の民困窮して兵士の久し

住と行與勞費正
等而不及登之
圖不及一州之地

等而不及登圖之欲以一州之地與賊持久
等而不及登圖之欲以一州之地與賊持久
○今此蜀の民困窮して兵士の久し

持と欲此臣之
未解未六也

此臣之未解六也
此臣之未解六也
○今此蜀の民困窮して兵士の久し

困

後出師表
○今此蜀の民困窮して兵士の久し

夫平難者事也昔先帝軍於楚當此時

操手拊天下已定

然後先帝東連吳越西取巴蜀

侯授首此操之失計而漢事將成也

然則後吳更違盟關羽毀敗

林歸蹉跌

陳情表

夫平難者事也昔先帝敗軍於楚當此時

曹操拊手謂天下已定

然後先帝東連吳越西取巴蜀

侯授首此操之失計而漢事將成也

然則後吳更違盟關羽毀敗

林歸蹉跌

曹丕稱帝凡事如是難可逆見

臣鞠躬盡瘁死而後已至於成敗利鈍非

臣之明所能逆覩也

陳情表

此情陳天子

李令伯

臣險象以夙
愍凶遭生孩六
月慈父背見
行年四歲
祖母劉臣孤弱
闕んで躬親
撫養
少多疾病多
九歲不行零
丁孤苦成立
既無叔伯無終

此表と奉り、武帝に感し、其望にまはせ、於祖母の給仕を助ん
じらふ、嬖女と奴界二人と賜り、介袍の力にまはせ、祖母死して後
に出して仕て、漢中の太守に
李令伯
伯、李名、密字と令

段臣以險象夙遭愍凶生孩六月慈父見背
行年四歲舅奪母志
險象、いかに
生、咳、生、出、未
李令伯、母の胎

祖母劉臣孤弱躬親撫養臣少多疾病
九歲不行零丁孤苦至於成立
劉、祖母の
零、丁、の
養育の厚恩と受、もの、人、痛、あつて、九、歳、ま、り、勝、ひ、の、こ、と、と、便、り、

弟門衰祚薄晚有兒息外無基功強近之親
既無叔伯終鮮兄
弟、門、衰、祚、薄、晚、有、兒、息、外、無、基、功、強、近、之、親
既、無、叔、伯、終、鮮、兄

内無應門五尺之童瑩瑩子立形影相弔
叔伯も、兄、も、か、た、め、あ、り、衰、微、し、祈、禱、晚、年、あ、つて、男、子、二、人、と
得、て、困、窮、し、近、親、切、の、一、類、も、あ、り、内、に、於、て、極、貧、乏、也、客、の、名、飲、と、應、に、
奴、僕、も、不、抱、摺、住、居、を、相、手、に、さ、す、の、一、尺、我、形、の、影、法師、が、憂、と、再、い、問、

而劉夙疾病常在牀蓐臣侍湯藥未嘗
廢離
而、劉、夙、疾、病、常、在、牀、蓐、臣、侍、湯、藥、未、嘗、
廢、離

聖朝奉逮
清化沐浴前
太守察臣後
孝廉

臣逵察臣孝廉後刺史臣榮舉臣秀才臣以
供養無主辭不赴
今、ハ、三、国、の、兵、乱、も、靖、り、天、下、一、統、晋、の、武、
帝、と、聖、朝、を、尊、奉、す、と、な、ふ、が、

刺史臣榮臣と秀
才に舉臣供養と
主事の無と以て辭
赴不

會詔書特下して臣
と即中 拜と尋て
國恩と蒙臣と洗馬
に除てて。猥に微賤
と以て當に東宮
侍當。臣首と隕
能上報する所に非。臣
具に表聞と以辭し
職に就不
詔書切峻とて臣が
通慢と責る。郡縣逼

刺史の德を侵す。辱はんとす。所よ。蜀の太守。遠疾の目
利。其と孝廉の科に推挙。又其の。晉。刺史。顧。其
と秀才の科。小推挙。其朝廷に出。祖母と給仕。其無
と。辭退。其都に。赴。其

會詔書特下 拜郎中尋蒙國恩除臣洗馬猥
以微賤當侍東宮非臣隕首所能上報臣具
以表聞辭不就職

詔書の所書と下多。除。天子
の洗馬の官に改め進ん。國家の。重恩と。天子
の太子に事する身。其の。天子同様
の。命と上に。報。進

臣通慢郡縣逼迫催臣上道州司臨門急於

星火

臣欲奉詔奔馳則以劉病日篤欲苟順私情

則告訴不許臣之進退實為狼狽

伏惟聖朝以孝治天下

凡在故老猶蒙矜育况臣孤苦特為尤甚

今之朝廷天下治者才力不足也

陳情表

古文餘師

陳情表

七

臣詔を奉りて奔
馳を欲し則ち以
劉病日篤に冀苟
私情に順へんを欲し
則ち告訴すふ許し
不臣之進退實
狼狽為

伏て惟んば聖朝孝
と以天下を治る故
老に在る猶矜育を
蒙り況や臣孤苦ま

臣欲奉詔奔馳則以劉病日篤欲苟順私情
則告訴不許臣之進退實為狼狽
伏惟聖朝以孝治天下
凡在故老猶蒙矜育况臣孤苦特為尤甚

今の朝廷天下を治る者才力不足也
今都に早奔馳するんは神劉氏病日と逐く重く我くも
供養すべき人なり又私情と順へんを欲し其重告許すも更
に免許と被る其進退は谷り狼の狼と失ひ狼の狼に離る
如く。家。朝。出
と狼に。家。朝。出

尤甚と為

臣少て偽朝に事

職と即署に歴る本

官達圖名節不

今臣亡國の賤俘至

微至陋過て拔

擢豈敢盤桓有所希

冀人所有

但以劉日薄西山

氣息奄奄人命危淺

朝夕と慮不

臣祖母無以今日

至無祖母

臣祖母無以今日
 至無祖母
 臣無以餘年と
 終無母孫と
 二人更命と相為
 是以區區不能
 廢遠

臣密今年四十有
 四祖母劉今年
 九十有六是臣
 節と陛下に盡ん
 日長と劉に報
 之日短也

鳥鳥の私情願
 乞養終臣之辛
 苦非獨蜀之人士及

臣祖母無以今日
 至無祖母
 臣無祖母無
 以至今日祖母無臣無以終餘年母孫二人
 更相為命是以區區不能廢遠

祖母の養育うべ斯成長は此恩莫大今老衰の病に
 命と救還う定り。此處に飽む區區もして。祖の厚恩と報
 んと思勅命に違背するも。祖母の養育と廢て朝廷に遠ざり離る

臣密今年四十有
 四祖母劉今年
 九十有六是臣
 節と陛下に盡ん
 日長と劉に報
 之日短也

鳥鳥の私情願
 乞養終臣之辛
 苦非獨蜀之人士及

臣密今年四十有
 四祖母劉今年
 九十有六是臣
 節と陛下に盡ん
 日長と劉に報
 之日短也

鳥鳥の私情願
 乞養終臣之辛
 苦非獨蜀之人士及

臣密今年四十有
 四祖母劉今年
 九十有六是臣
 節と陛下に盡ん
 日長と劉に報
 之日短也

鳥鳥の私情願
 乞養終臣之辛
 苦非獨蜀之人士及

日臣少事偽朝歷

職即署本圖官達不矜名節

今臣亡國賤俘至微至陋過蒙拔

擢豈敢盤桓有所希冀

但劉日薄西山氣息奄奄人命危淺朝不

慮夕

臣祖母無以今日

至無祖母

臣無以餘年と

終無母孫と

二人更命と相為

是以區區不能廢遠

臣密今年四十有

二州の牧伯明
知見所に非皇天
后土も實に共に
鑒する所なり

願陛下愚誠と
矜憐して臣が微志
と願ふ所なり

劉僥倖して餘年と
保卒臣生當に
首と墮當死を草
と結當當

臣怖懼之情に勝
不謹て拜表し
以聞

天后土實所共鑒

鳥鳥といふは親の口を
思ふに昭鑒する所なり
段六願陛下矜憐愚誠聽臣微
偽と祭て言ふ所なり

志度劉僥倖保卒餘年臣生當墮首死當結

草陛下願ふ所なり今某が愚心
丹誠と説盡す所なり憐愍と忠と
餘年と全く保らざればと請ふ
其生てい前と慮して忠と献つた
又死後にも黄泉苦の下より魂を
結草といふ故事と
魏顆と助ふる老人の
州と結して

臣不勝怖懼之情謹拜表以
聞其我々願ふ所なり
怖懼勝るを得已謹んで再
以聞と云ふ事なり
○以聞と云ふ事なり
○原類
原の類
○原人
人の本来と推尋て
韓退之

○原の類
○原人
韓退之

上に形する者之と
謂ふ者之と謂ふ其兩
間を命する者之と
謂ふ

上天也下形
皆天也下形
木山川皆地也其兩
間を命する者之と
謂ふ皆人也

○原の類
○原人
韓退之

形於上者謂之天形於下者謂之地命於

其兩間者謂之人

形於上日月星辰皆天也形於下木山川

皆地也命於其兩間夷狄禽獸皆人也

上に形する者之と謂ふ者之と謂ふ其兩間を命する者之と謂ふ皆人也

○原の類
○原人
韓退之

曰然則吾禽獸
 謂人曰可乎
 曰非也山指
 問曰山乎山曰
 可也山指木禽獸
 有皆之舉山之
 一州指問曰
 山乎山曰則
 不可可乎而馬矣
 而馬

故天道亂而日
 月星辰其行不
 地道亂而山川
 其平不得其人
 道亂而夷狄禽獸
 其情不得

天者日月星辰の
 主也地者山川
 之主也人者夷
 狄禽獸之主也
 主之暴
 其主為之道
 得不是故聖
 人仁視而同
 仁者近と雋
 遠と舉
 而矣而

段曰然則吾謂禽獸曰人可乎曰非也指山

而問焉曰山乎曰山可也山有木禽獸皆

舉之矣指山之木而問焉曰山乎曰山則

不可難と曰禽獸と捉て人と曰乎と答てつたはんに大に非なり。万物皆天地の間に出生するものなり。故

不可も人と禽獸と各別し山と指して山と問ふ山と答てつたはんに九山と木禽獸あり山といふ内に木禽獸もつたはんに

不可つたはんに山といふ大に不可。此中に天といふ日月星辰といふ山川木人といふ夷狄禽獸といふ

不可と準じて段故天道亂而日月星辰不得其行

地道亂而山川不得其平人道亂而夷

狄禽獸不得其情天道亂て日月星辰の行を失ふ。地道亂て山川の平を得ず。人道亂て夷狄禽獸の情を得ず。

不得其情山崩水溢と其平を得ず。人過亂て其子と殺し。子と殺して又これ殺し。民と虐げ。臣と殺し。夷狄も其国と亂して中国

不得其情人に迫りて害をなす。情實と不得し。段天者日

月星辰之主也地者山川之主也人者

夷狄禽獸之主也主而暴之不得其為主之

道矣是故聖人一視而同仁篤近而舉遠

不得其情天の日月星辰の主なり。日月の運行を失ふ。地の乱れを

不得其情人の乱れを。是はも附屬する物と暴

不得其情何れも主の道と得ず。主として人

不得其情らるる。君として。道と不得。故に仁を

不得其情にこそ。仁と天地同根万物一体。故に我の隣を。是

不得其情一視同仁と。然るも仁の道廣大なり。至て虚の虚空

不得其情と。仁と欲を。公に。仁自ら備

○原道

韓退之

博愛之謂仁

義之謂是

由之謂道

謂已足於外

待無之德

謂而而焉乎

仁與義一而定名為道與德與一虛位為故也

君子有小人有德凶有吉有

老子之仁義老子之仁義非毀之

其見者其見者小也

也井也井小坐天

觀天觀天小

曰者天曰者天小非

也彼煦煦也彼煦煦為子

以仁以仁為子

其所謂道也其

君の道と得たは又の道と得たは所より為る。遠きことあり。仁道はゆるりして人偏のさう。さうして一とあり。

○原道

聖人の道と推本つて謙論する

韓退之

博愛之謂仁行而具之之謂義由是而之

馬之謂道足乎已無待於外之謂德

謂己足於外謂己足於外

待無之德待無之德

謂而而焉乎謂而而焉乎

仁與義為定名道與德為虛位故道有君

子有小人而德有凶有吉

老子之仁義老子之仁義非毀之

其見者其見者小也

也井也井小坐天

觀天觀天小

曰者天曰者天小非

也彼煦煦也彼煦煦為子

以仁以仁為子

其所謂道也其

道非吾所謂道也其所謂德其德非吾

道と云ふ所と道は
吾所謂道と云ふ非
其所謂徳と云ふ其
徳と云ふ所と徳と云ふ
吾所謂徳と云ふ非
凡吾所謂道徳と云ふ
云者仁と義とと
合して之と言也天下
之公言也老子の所
謂道徳と云者仁と
義とと去て之と言
也一人之私言也也

周道衰へ孔子没
漢に黃老あり晋宋
齊梁魏隋之間
佛あり
其道徳仁義と云者
楊子入不則墨子
入墨子入不則老
子入老子入不則
佛に彼に入らば
必此と出入者
之と主之入者
之と奴之入者
之に附出者之と
汚らる。噫後之人
其仁義道徳之説と
軌に從而之と聽

所謂徳也凡吾所謂道徳云者合仁與義言
之也天下之公言也老子所謂道徳云老去
仁與義言之也一人之私言也

孔子没火于秦黃老于漢佛于晋宋齊梁魏
隋之間

周の末聖王の道衰へ孔子没してより異端邪説と行
爲り斯の代へ老子の道とぞ云。無爲自無と云々と宗と云。後漢
の明帝の時へ天竺より始めて佛法と云ふ。摩騰法師と云ふ二人
傳と勅して佛の経を譯して佛の教を傳へし。此の世晋宋の代へ及び
の世。遠く雁門の生じ佛の筆は存せし寺と立ちしを佛の世と
果魏の時へ達し佛の教を傳へし。佛の世と云ふ。齊梁魏隋の間へ
し。佛の世と云ふ。佛の世と云ふ。佛の世と云ふ。佛の世と云ふ。

其言道徳仁義者不入于楊則入于墨不入
于墨則入于老不入于老則入于佛入于彼
必出于此入者主之出者奴之入者附之出
者汚之噫後之人其欲聞仁義道徳之説孰
從而聽之

老者曰孔子吾師之弟子也佛者曰孔子吾師之弟子也孔子為弟子也孔子為師者其說習聞其誕也亦曰吾師亦嘗之師云爾云惟之口に舉に不之之と書に筆

隱後之人仁義道德之說聞欲雖其孰に従之不求其甚矣人之怪と好也其端

と求不其末と訊不惟怪之之聞欲と而古之民為者四今之民為者六古之教者其一處今之教其二處農家一粟食之家六之工之家一器用之家六資之家一奈之何民窮日盜不也古之時人之聖人者有て立

五老者曰孔子吾師之弟子也佛者曰孔子吾師之弟子也為孔子者習聞其說樂其誕而自小也亦曰吾師亦嘗師之云爾不惟舉之於口而又筆之於書

隱後之人雖欲聞仁義道德之說其孰從而求之其甚矣人之好怪也

不求其端不訊其末惟怪之欲聞

六古之為民者四今之為民者六古之教者處其一今之教者處其二農之家一而食粟之家六工之家一而用器之家六賈之家一而資焉之家

六奈之何民不窮日盜也

古之時人

聖人者有て立

然、後之に放
相生養う之
道と以て之を君
之為之師と為
其蟲蛇禽獸と
驅り而して其中
土に處(矣)

害多矣有聖人者然後放之以相生養之
道為之君為之師驅其蟲蛇禽獸而處其中

寒、然、後、之
衣、為、飢、然後
之、食、為、木、處
顛、り、土、處、病、す

土、上は人の氣化未だまじく、人氏の害あり。世に聖人出でて
聖人天下とほりて民の君たり。天下と教道すべし。民の師
なり。蟲蛇禽獸の類人に迫り近て害とすべし。聖人これと驅りて
民とて中国の土地に居るべし。遂得たり。寒然後為之衣飢然後為之

然、後、之、宮
室、為、之、工、と為
て、其、器、用、と、瞻
之、賈、と為、以、其
有、無、と、通、す

食木處而顛土處而病也然後為之宮室為
之工以瞻其器用為之賈以通其有無

之、醫、藥、と為、
以、其、天、死、と、濟
之、葬、埋、祭、祀、と
為、以、其、恩、愛
と、長、す

為之醫藥以濟其天死為之葬埋祭
祀以長其恩愛

之、禮、と為、以、
其、先、後、と、次、つ
之、樂、と為、以、
其、淫、壽、と、宣

為之禮以次其先後
為之樂以宣其淫壽

之、政、と為、
以、其、怠、勸、と
率、之、刑、と為、

為之政以率其怠勸

以て其強梗と鋤

相欺也也之符

壘斗斛權衡と

為て以て之と信

相奪也也之

郭甲兵を為て以

至之と守之と

今其言曰聖人死

亦不鳴呼其亦

思不而已矣

古之聖人無如

介の以て寒熱に居

爭無矣也

是故に君者令と出

民者粟米麻絲と出

器血と作貨財と通

以其上に事者也

君令と出不と則

為之刑以鋤其強梗人々勤めを怠るゝ其怠り勤め

相欺也為之符妨ぐあひふ刑罰と立。田地の害とす。難

斗斛權衡以信之正直なる欺き誰かある符。壘斗斛權

相奪也為之城郭甲兵以守之害至而為之

備患生而為之防乱と起。国と襲奪んとす。或城郭と構

不死大盜不止割斗折衡而民不爭嗚呼其

亦不思而已矣此の言は子ヶ聖人と訛に義と毀とす。或

聖人人之類滅久矣何也無羽毛鱗介以居

寒熱也無爪牙以爭食也若古之聖人多く人倫の類

是故君者出令者也臣者行君之令而致之

民者也民者出粟米麻絲作器血通貨財以

事其上者也老子や佛家の言はれたの道民は儒は二人の

君不出令則失其所以為君臣不行君之

古文餘師

卷之三

五十五

君令と出不と則

君不出令則失其所以為君臣不行君之

古文餘師

卷之三

五十五

ら其君為所以失
臣君之令と行
之と民に致さ
則ち其臣為所以
失ん民粟米麻絲
出器皿と作貨財
通し其上に事不
たへ則ち誅らん

今其法に曰必
の君臣と棄而の父
子と去、而の相生
相養之道と林
以其所謂清淨寂
滅とてと求

鳴呼其亦幸ふ
三代之後に出
湯文武周公孔子
黜け見不也其亦
不幸ふ三代之前
出不也禹湯文武
周公孔子に正見不
也

帝と王と其號各
殊其聖る所以
一也
夏は葛を以て冬は裘
を以て飲飢食其
智為所以一也
今其言に曰曷太古
之無事と為不

令而致之民則失其所以為臣民不出粟米
麻絲作器皿通貨財以事其上則誅

曰必棄而君臣去而父子禁而相生相養之
道以求其所謂清淨寂滅者

鳴呼其亦幸而出於三代之後而不見黜於
禹湯文武周公孔子也其亦不幸而不出三

代之前而不見正於禹湯文武周公孔子也

其號各殊其所以為聖一也

雖殊其所以為智一也

古之無事是亦責冬之裘者曰曷不為葛之

出さるる民と治さるる道と云ふは臣民の命と
承けしる民に贈致し示さるる民の命と云ふは
麻絲と出さるる器皿と作さるる貨財と通さるる
は、民の道と失ふは必ち誅罰と云ふは
段今其法

或は山林に入らざる君臣と捨たり男女夫婦の道を去る父子と捨
たり君と臣と離るる道と云ふは佛老の道と云ふは
其法に曰必の佛者

佛老の道は清淨寂滅の道と云ふは佛老の道と云ふは
佛老の道は清淨寂滅の道と云ふは佛老の道と云ふは
佛老の道と云ふは

三代の先に不出る。禹湯文武周公孔子に正見不也。帝と王と其號各殊其聖る所以一也。

其石と云ふは、夏は葛を以て冬は裘を以て飲飢食其事、智為所以一也。

今其言に曰曷太古之無事と為不、古之無事是亦責冬之裘者曰曷不為葛之

是亦冬之裘者
與書之易之為不
易也

傳曰古之明德
天下先其國而治
者先其家而齊
其身者先正其
心

正其心正其意
誠其意者將以
為有天下國家
者先其家而齊
其身者先正其
心

之易也責飢之食者曰曷不為飲之之易也

其佛者老子之言曰易者太古之無事者也
經曰無為而為無事也事也又莊子曰動而
其質朴之行也魯之時者凡時者皆義也隨
無事也老子之言曰易者太古之無事者也
行也五帝三帝之時也五帝三帝之時也

之欲明明德於天下者先治其國欲治其國

者先齊其家欲齊其家者先脩其身欲脩其

身者先正其心欲正其心者先誠其意

然則古之所謂正心誠意者

將以有為也今也欲治其心而外天下國家

滅其天常子焉不父其父臣焉不君其君民焉

而不事其事

孔子之春秋也

孔子之春秋也
魯論之春秋也
魯論之春秋也
魯論之春秋也

諸侯夷之禮と用る
夷之則之と夷
夷之中國に進
則之と中國

經に曰夷狄之君有
諸夏之亡が如く
不詩に曰戎狄
是に齊荆舒是
と懲

今也夷狄之法と舉
之と先王之教之
上加幾何其胥
に夷為不也

夫所謂先王之教と
者何也博之と愛と

仁と謂行て之と宜
之と義と謂是に
由て之と道と謂
已に足て外に待
無之と徳と謂
其文 詩書易春秋
其法 禮樂刑政
其民 士農工商
其位 君臣父子師友
賓主昆弟夫婦其服
麻絲其居 宮室
其食 粟米蔬果
魚肉其道 為明
易 其教 為行
易也

侯用夷禮則夷之夷而進於中國則中國之

經曰夷狄之有君不如諸夏之亡詩曰戎

狄是齊荆舒是徳

今也舉夷狄之法而加之先王之教之上幾

何其不胥而為夷也

愛之謂仁行而宜之之謂義由是而之焉之

謂道足乎已無待於外之謂徳

春秋其法禮樂刑政其民士農工商

其位君臣父子師友賓主昆弟夫婦其服麻絲其居宮室其食粟米蔬果魚肉其為道易明其為教易行也

先王之品と定て人位に君臣父子師弟子朋友賓客主人兄弟夫婦を其衣服に麻絲の絲を其居居に宮室其食に粟米五穀と蔬果魚肉を其先王之教に身ふりて行ひを

原道

三九

是故以之為已則順而祥以之為人則愛而為之則順而祥之則愛而公則和而平以之為天下國家之為

鬼神享焉曰斯道何の道也曰斯吾所謂道也向所謂老

佛與の道ハ非也堯は是を以て之を舜傳舜は是を以て之を禹傳禹は是を以て之を湯傳湯は是を以て之を文武周公傳孔子孟

荀と揚與に擇精不語を詳を不語周公由上下と

是故以之為已則順而祥以之為人則愛而公以之為心則和而平以之為天下國家無所處而不當是故生則得其情死則盡其常郊焉而天神假廟焉而人鬼享

道也曰斯吾之所謂道也非向所謂老與佛之道也

之湯湯以是傳之文武周公文武周公傳之孔子孔子傳孟軻軻之死不得其傳焉

荀與揚也擇焉而不精語焉而不詳

由周公而上上而為君故其事行由周公而

原道

而臣為故也其說長而

然則則知之何可
止不行也曰塞不流
不止不行也曰不塞不流

其人一人其書
火其居廬先王
之道明乎以

獨廢疾者有養
之有亦庶平其
可也也

論類

樂志論

仲長統

居使良田廣宅有
使山臨流溝池環匝竹
周布場圃前菓
後舟車足
以代
之役
使令以四體
之役
息足
便
親養兼珍之膳
有妻孥身苦
勞無良朋
止則酒有
以之娛

下下而為臣故其說長

然則則知之何而可也曰不塞不流

不止不行

人其人火其書廬其居明

先王之道以道之鰥寡孤獨廢疾者有養也

其亦庶平其可也

論類

樂志論

仲長統

第使居有良田廣宅背山臨流溝池環匝竹
木周布場圃築前菓園樹後舟車足以代
涉之難使令足以息四體之役
親養兼珍之膳
有妻孥身苦
勞無良朋
止則酒有
以之娛

嘉時吉日則烹羔豚以奉之踴躍畦死遊戲

平林濯清水追涼風釣游鯉弋高鴻風中舞

雲之下詠歸高堂之上

安神閨房思老氏之

玄虛呼吸精和求至人之彷彿

與達者數子論道講書俯仰二儀

錯綜人物彈南風之雅操發清商之妙曲

逍遙一世之上睥睨天地之間

受當時之責永保性命之期

如是則可以凌霄漢出宇宙之外矣豈豈

夫出入帝王之門哉

過秦論

賈誼

賈誼

賈誼

賈誼

賈誼

賈誼

嘉時吉日則烹羔豚以奉之踴躍畦死遊戲

平林濯清水追涼風釣游鯉弋高鴻風中舞

雲之下詠歸高堂之上

安神閨房思老氏之

玄虛呼吸精和求至人之彷彿

與達者數子論道講書俯仰二儀

錯綜人物彈南風之雅操發清商之妙曲

逍遙一世之上睥睨天地之間

受當時之責永保性命之期

如是則可以凌霄漢出宇宙之外矣豈豈

夫出入帝王之門哉

過秦論

賈誼

賈誼

賈誼

賈誼

賈誼

賈誼

五入余市

卷之四 過秦論

三十一

秦の孝公嶺岷之固
 據雍州之地擁
 君臣固守以
 周室と窺ふ天下
 席の意并吞八荒と并
 吞るの心有
 是時に當て商君之
 と佐内立法度と
 立耕織と務て守戰
 之具と備外と衡
 と連て諸侯と闘
 是に於人手と拱て

西河之外と取孝公
 既に没して惠文武
 昭襄故業と蒙遺策
 に因南の漢中と
 取西の巴蜀と舉
 東の膏腴之地と
 割北の要害之郡
 と收而
 諸侯恐懼會盟而
 秦と弱と謀り珍
 器重寶肥饒之地
 致不以天下之士
 致從と合交と締
 て相與一為
 此之時に當て齊
 孟嘗有趙に平原有

秦孝公據嶺岷之固擁雍州之地君臣固
 守以窺周室有席卷天下包舉宇內囊括四
 海之意并吞八荒之心秦孝公ハ嶺山の岷谷の要害の地に據守り中國雍州の北と
 擁て居り臣下と合て固其國と守尉の王室と窺計用の勢強く
 天下の廣と席と卷て片比次に取り取て宇内と包舉四海と
 囊括物と入て括て我物と奪八方の荒遠と地當是時
 也商君佐之内立法度務耕織脩守戰之具
 外連衡而闘諸侯商君ハ秦の孝公の輔佐の臣此時當て商君孝公と
 於是秦
 人拱手而取西河之外孝公既没惠文武昭
 襄蒙故業因遺策南取漢中西舉巴蜀東割
 膏腴之地北收要害之郡秦の國ハ強く外ハ敵國友食に乏ん秦人の手と拱
 諸侯恐懼會盟而謀弱秦不愛珍器重寶肥
 饒之地以致天下之士合從締交相與為一
 當此之時

西河の外に取孝公
 既に没して惠文武
 昭襄故業と蒙遺策
 に因南の漢中と
 取西の巴蜀と舉
 東の膏腴之地と
 割北の要害之郡
 と收而
 諸侯恐懼會盟而
 秦と弱と謀り珍
 器重寶肥饒之地
 致不以天下之士
 致從と合交と締
 て相與一為
 此之時に當て齊
 孟嘗有趙に平原有
 齊有子嘗趙有平原楚有春申魏有信陵

楚に春申有魏に
 信陵有此四君者
 皆明智小而忠信
 寛厚而人尊賢
 愛人尊賢而重
 士約從韓魏燕趙
 宋衛中山之衆と
 兼

是に於て六國之士
 甯越徐尚蘇秦杜赫
 之屬之爲謀
 齋明周最陳軫召
 滑樓綏翟景蘇厲
 樂毅之徒其意と
 通一兵起孫臏帶
 佗兒良王廖田忌
 廉頗趙奢之朋ら
 其兵と制

嘗十倍之地百萬
 衆と以關と仰て秦
 と攻秦人關と開し
 敵と延九國之師遁
 逃て敢進不秦に亡
 矢遺鏃之費無
 天下の諸侯已に困
 り(而)而(而)矣
 是に於て從散し約
 解て争て地と割て
 秦に賂秦に餘力有
 其弊
 追北と逐尸と伏

此四君者皆明智而忠信寛厚而愛人尊賢
 而重士約從離衡兼韓魏燕趙宋衛中山之
 衆

此六國一味の交りと約す。衡は秦と交りて離て
 韓魏燕趙宋衛中山の人れと兼公て大軍とす。段於是六

國之士有甯越徐尚蘇秦杜赫之屬爲之謀
 齋明周最陳軫召滑樓綏翟景蘇厲樂毅之
 徒通其意吳起孫臏帶佗兒良王廖田忌廉
 頗趙奢之朋制其兵

合從して六國を以て秦を攻むの計策と通し。齊明周最陳
 軫。召滑樓綏翟景蘇厲樂毅が徒は遊説して互に秦と交
 り意趣と通す。吳起孫臏帶佗兒良王廖田忌廉頗趙奢が朋ら兵を
 遣はし秦軍と制す。嘗以十倍
 之地百萬之衆仰關而攻秦秦人開關而延
 敵九國之師遁逃而不敢進秦無亡矢遺鏃
 之費而天下諸侯已困矣

秦の固より秦と交りて秦と攻秦へら
 人れと率て。秦の固より秦と交りて秦と攻秦へら
 猛勢に然果道逃て一人も進た。秦は秦に
 一助の矢もしるゝと鏃も遺す諸侯已に困州臥り。段於是從

散約解争割地而賂秦秦有餘力而制其弊
 追亡逐北伏尸百萬流血漂櫓因利乘便宰

百萬流血槽と漂す
利に因て便に乗て
天下と宰制して河山
と分裂疆國伏せ
んと請弱國入朝す
而而

施て孝文王莊襄
王に及し國と享
日淺して國

家無事あり
始皇に至に及て六
世之餘烈と奮長
策と振宇内と御す
二周と吞て諸侯と
亡至尊と履て六合
と制す而而

鼓朴と執て以天下と
鞭笞して威四海に
振南が百粵之地
と取て以桂林象郡
と爲百粵之君首と
俛頸と係て命と下
吏に委ぬ

蒙恬と使北が長城
と築て藩籬と守ら
使匈奴と却て七
百餘里胡人敢南に
下て馬と牧不士敢
て弓と彎て怨と報
不閔而而而

是に於て先王之道

制天下分裂河山疆國請伏弱國入朝

秦と天下を制し、秦の利を享し、秦の威を服す。秦の利を享し、秦の威を服す。秦の利を享し、秦の威を服す。

莊襄王享國日淺國家無事
及至始皇奮長策
履至尊而制六合

世之餘烈振長策御宇内吞二周而亡諸侯
履至尊而制六合

以鞭笞天下威振四海南取百粵之地以爲
桂林象郡百粵之君俛首係頸委命下吏

蒙恬使北築長城而守藩籬
却匈奴七百餘里胡人不敢南下而牧馬士
不敢彎弓而報怨

於是廢先王之道

是に於て先王之道

と廢百家之言と燔
 以黔首と愚に
 名城と墮豪俊と殺
 天下之兵と收て之
 と咸陽に聚鋒鏃と
 銷鑄て以金人十二
 と為て以天下之民
 と弱んん
 然て後華に踐て
 城と為河に因池と
 為億丈之城に據不
 測之谿に臨て以て
 固て為良將勁弩
 要害之處と守信臣
 精卒利兵と陳誰何
 と天下に已に定り始

皇之心自ら以為
 關中之固金城千
 里子孫の帝王萬
 世之業也而
 始皇既に没して餘
 威殊俗に震然而
 陳涉は雍瓦牖繩
 樞之子氓隸之
 人して遷徙之徒
 也手而而
 材能中庸に及不
 仲尼墨翟之賢
 陶朱猗頓之富
 有に非
 足と行伍之間に

燔百家之言以愚黔首墮名城殺豪俊收天
 下之兵聚之咸陽銷鋒鏃鑄以為金人十二
 以弱天下之民
 百家の書記と燔て天下之民と愚めしむ。後國の名城と墮豪俊
 の人にすくゆるものと殺し天下の兵又と收て咸陽の都に
 鑄て十二人として兵と弱し。然後踐華為城
 一揆あるに謀叛てはるやふりたり
 因河為池據億丈之城臨不測之谿以為固
 良將勁弩守要害之處信臣精卒陳利兵而
 誰何天下已定始皇之心自以為關中之固
 金城千里子孫帝王萬世之業也
 城とす。黄河と池とす。華山の城は高し。億丈黄河と池とす。
 測るべからず。此城は據此谿に臨て固まり。良將勁弩の連
 者に要害の處と守るを軍卒は利兵と並べ。人と通ふべからず。
 りのりい。堅くして誰何と問ふ。天下泰に定りて始皇の心関中の
 固まり。金城とす。千里子孫の帝王の業也。始皇既に没して餘
 帝王千万の基業と立りてはるやふりたり

始皇既に没して餘
 威震于殊俗然而陳涉
 雍瓦牖繩樞之子氓
 隸之人而遷徙之徒也
 材能不
 及中庸非有仲尼墨翟
 之賢陶朱猗頓之富
 有に非
 踐足行伍之間俛起阡

踐之阡陌之中に
 俛起し。疲散之卒
 と率數百之衆と
 將て轉秦と攻木
 と斬て兵と爲竿と
 掲て旗。爲天下雲
 の。會響。景の
 應。糧と贏。景の
 從。山東の豪傑
 遂に並起。秦の族と
 亡。而。而。而。而。
 日夫天下小。弱
 に非雍州之地。嶠
 函之固自若也。

阡陌之中率疲散之卒將數百之衆轉而攻秦
 斬木爲兵掲竿爲旗天下雲會而響應贏糧
 而景從山東豪傑遂並起而亡秦族矣
陳涉の
阡陌
秦の族を
亡す
秦の天下弱し。雍州の都も函の固も
陳涉の天下弱し。雍州の都も函の固も
故のくくもて。陳涉の固も函の固も
 陳涉之位不
 非小弱也雍州之地嶠函之固自若也
 日夫天下

趙韓魏宋衛中
 山之君。尊也。
 不。鉏耨棘矜。鈞戟
 長。鍛也。
 不。抗也。
 謫戍之衆。九國の
 師に抗。非也。
 深謀遠慮。軍
 道。暴時之主に及
 非也。
 然而成敗變異。
 功業相反。試山東
 之國。使陳涉與
 張。度。大。禁權
 比力。量使。同年に

尊於齊楚燕趙韓魏宋衛中山之君也鉏耨
 棘矜不鈞於鈞戟長鍛也
陳涉が兵器の代に用
鉏耨棘矜。九国并に
 謫戍之衆非抗九國之師也
秦に用ゆる鈞戟長鍛
九國の師に抗
 深謀遠慮行軍用兵之道非及暴時之士也
陳涉が暴時と謫戍の九國の師に敵
對する。其の謀り。遠慮。軍
 然而成敗異
 變功業相反試使山東之國與陳涉度長絜
 大比權量方則不可同年而語矣
然而陳涉が軍
の催促。成就
九國の諸侯へ國と致らる。勳功の事業へ。此れ相變りて
不齊。試らる。山東の九國は陳涉と其長。度。大。比力。量使。同年に

語可く不
便は

然も秦區區之
地以て萬乘之

權致て八州と
招て同列と朝と

百有餘年然と
後六合と以て家

為嶠函と宮と為

一夫難と作て七廟
墮り身人の手に

死て天下の爲に笑
何也仁義施と

すて攻守之勢の異
まれば

○書類

○張僕射に上す書

韓退之

九月一日愈再拜
陳と受ん明日使院

の中に存小吏有て
院中の故事節目

十餘事と持し來
て愈に示其中不

可者有九月
明年二月之終に至

まで皆晨に入夜に

然秦以區區之
地致萬乘之權招八州而朝同列百有餘年

矣然後以六合爲家嶠函爲宮

雍州一國と以て八州の諸侯と招て

一夫難と作て七廟墮り身人の手に

死て天下の爲に笑何也仁義施とすて

攻守之勢の異まれば

○書類

○張僕射書

韓退之

九月一日愈再拜陳と受ん明日使院

の中に存小吏有て院中の故事節目

十餘事と持し來て愈に示其中不

可者有九月明年二月之終に至

まで皆晨に入夜に

○書類

○張僕射書

韓退之

九月一日愈再拜陳と受ん明日使院

の中に存小吏有て院中の故事節目

十餘事と持し來て愈に示其中不

可者有九月明年二月之終に至

上張僕射書

三二八

歸疾病事故有に
非ハ輒ラ出シテ
許不當時初命
受テ以テ敢テ
言不

古人言有只各
能有不能有此の
若ハ愈之所能ハ
非抑而行之必
狂疾ヲ發テ上以
公ハ承事
無シ其將小徳に
報所以の者と
忘下以自立
無シ其心ハ爲
所以喪失ト夫

是の如ハ則安を得
而言不
凡執事之愈ハ擇
者其能晨ハ夜
に歸ハ謂ハ非
必將之取
有ハ將之取
之取有晨
ハ夜に歸不
其取所の者猶在
也
下之上ハ事其
事
ト一ハ不上下
使其事ト一ハ不
力ハ量之ト任
才ハ度之ト處其

初受命不敢言

○唐の使院ハ前度使の○小吏
○院中ハ事ハ
十五年卯九月一日愈上ヤの奉行ハ再拜シテ言上ス其院中ハ
認不ハ度の書付ト受テ返シ可然ト云々我意ハ氣毒に
云々あり九月二日未ハ晨に院中ハ勤ト勵一夜に入室
ハ歸ベシ又疾病ありハ故障ありハ容易院中ト出シト云々

古人有言曰人
各有能有不能若此者非愈之所能也抑而
行之必發狂疾上無以承事于公恣其將所
以報德者亦無以自立喪失其所以爲心夫

如是則安得而不言
古人言人ハ不
晨ハ夜に歸不
其取所の者猶在
也
下之上ハ事其
事
ト一ハ不上下
使其事ト一ハ不
力ハ量之ト任
才ハ度之ト處其

凡執事之擇於愈者非謂其能
晨入夜歸也必將有以取之苟有以取之雖
不晨入夜歸其所取者猶在也

下之事上不一其事上
之使下不一其事量力而任之度才而處之
其所不能不彊使爲是故爲下者不獲罪於

其所不能不彊使爲是故爲下者不獲罪於

上張撲射書

能不知所履為使
不是故上下為者
罪上獲不上
為者怨下得
不而而於矣

孟子云有今之
諸侯大相過者
其無者其皆
其教所好其
教受所好其
以てり

上為上者不得怨於下矣

臣の上に仕るは一色の
みならず又君を下とし使

孟子云有今之諸侯大相過者以其皆好臣其所
教而不好臣其所受教

今之時與孟子之時又加遠矣皆好其聞命

而奔走者不好其直己而行道者聞命而奔

走者好利者也直己而行道者好義者也未
有好利而愛其君者未有好義而忠其君者

今之時孟子之時
與又加遠皆其
命と聞て奔走
者と好で其己と
直して道を行
者と好不利と奔走
者利と好者
也己と直して道と
行者義と好者
也未利と好其
君と愛る者有未
未義と好其君
忠る者有未矣
困困困困困困
今之王公大人惟

今の時孟子の時又加遠なり。今の王公大人は皆我命を聞て
奔走するもの好。其己の身と正道の道と正しく行ふものと
及ぶもの摩虎鬚の如く懐き。昔小忍して我に問うて。利
欲と貪るもの。其己と直して道と正しく行ふもの。義と好む
利欲と専ら貪るもの。あるを。五 今之
忠とついでて。今の王公大人は皆我命を聞て
の君を。身と。今の王公大人は皆我命を聞て
王公大人惟執事可以聞此言惟愈於執

上張僕射書

執事の以て此言
と聞つ可惟愈の
執事に於て此言
と以て進つ可也

愈幸と執事に蒙る
其從所舊一寛
假し其性と失せ
不復加待し以て
名と爲し足使
寅うして辰と盡て
退き申ふて西と
終て退ん率以て
常と爲し亦事と廢
と不也之而而而

事也可以此言進

今帝王とくし親王諸侯三公の
上大人がふあつても其命と聞こふ

退き申ふて西と終て退ん率以て常と爲し亦事と廢と不也之而而而

所從舊矣若寬假之使不失其性加待之使

足以爲名寅而入盡辰而退申而入終酉而

退率以爲常亦不廢事

辭度官しこと。ん率と執事に蒙る其由來久しきなり。此度番直の訴訟と聞かられに心と以て怒りしむ。寛く假し其性と失せしむ。日比の親厚に能く待遇せられ其が正直の名と成就して給ふ。足らんとす。寅時より院中へ入辰して宅に入る。申に入酉してなり。大率常例とす。退き申ふて西と終て退ん率以て常と爲し亦事と廢と不也之而而而

天下之人聞執事之於愈如是也必皆曰

執事之好士也如此執事之待士以禮如此

執事之使人不枉其性而能有容如此執事

之欲成人之名如此執事之厚故舊如此

天下之人執事之愈
に於て是如必皆
曰執事之士と好
此の如執事之士
と待て禮を以て
此の如執事之人と
使し其性と枉不
能容し有る此の如
執事之人之名と成
と欲し此の如執事
之故舊に厚し此の
也也也

又將曰韓愈之其
依歸所と識し此
如韓愈之實實之

愈之識其所依歸也如此韓愈之不諂屈於

又將曰韓

人に詣ひ屈不し
此如韓愈之賢
能其主使之
待其禮以之
使此の如し
則執事之門に
死れ悔無
若行隨入隊と
逐て趨言敢其誠
盡不道己屈
所有天下之人執
事之愈に於
此如
皆曰執事之韓愈
と用其窮と哀

富貴之人如此韓愈之賢能使其主待之以
禮如此則死於執事之門無悔也
天下の人又口と揃て。韓愈の如く。學業と勤。印に依頼。歸宿する所と知し。かたじけなく稱美せん。又韓愈の徳賢ありて所依の主として己と待遇する礼義と正し。此の如く。上張僕射も世に高林美をも我も人に感ぜられん。則一生他に不出張僕射の口下に老死す。後悔
八 若使隨行而入逐隊而趨
言不敢盡其誠道有所屈於己天下之人聞
執事之於愈如此皆曰執事之用韓愈哀其
窮收之而已耳韓愈之事執事不以道利之
而已耳
若願の愈を執事に用ひ。其の愈は行に隨ひ。晨に院に入。若使と逐て趨走す。一句半言。其の愈は行に隨ひ。晨に院に入。

之收而已耳
愈之執事事
道不以利之
利而已耳
苟是の如き日
千金之賜と受
一歳に九に其官
遷と雖恩に感
則之有將以て
天下に稱せられん知
己則未也
伏惟其足不所
哀其愚と矜其
罪と録不其辭
察而仁と垂採納
愈恐懼再拜

直言を以て行はざる道と任屈するありしを。天下の人、執事の韓愈と待遇するが如き屈するが如き韓愈と官に用ひし愈が困窮と哀で手下に取收職ふが如きと殺らるるの如き。又韓愈が執事に事するが如き道と以て之を以て利欲の如きものなり。若し是の如き日、千金の賜と受、一歳に九に其官に遷ると雖、恩に感ずるが如き。則ち之に將て天下に稱せられんことを知るが如き。己則ち未也。伏惟其の足るが如き所を、哀其の愚と矜其の罪と録し、不其の辭を察し、而仁と垂て採納し、愈が恐懼して再拜す。

苟如是雖日受千金之賜一歳九
遷其官感恩則有之矣將以稱於天下曰知
己則未也
其の愈は行に隨ひ。晨に院に入。若使と逐て趨走す。一句半言。其の愈は行に隨ひ。晨に院に入。
九 伏惟哀其所不足矜其愚不録其罪察
其辭而垂仁採納焉愈恐懼再拜
其の愈は行に隨ひ。晨に院に入。若使と逐て趨走す。一句半言。其の愈は行に隨ひ。晨に院に入。

上張僕射書

四

○人の爲に薦書韓退之

木の山に在馬の肆韓退之

顧不者日に千萬韓退之

人と累雖も未不韓退之

材下乘與爲

未困也

匠石之過不

伯樂之過顧

不至及然

後其棟梁之材超逸之

之足非一日非

以其公之宇下

而又辱け

姻婭之後居是匠

石之園生伯樂

之廐長者也

是於而知

得不假知見者千

萬人有亦何也

云足耳

今幸に天子每歲

公卿大夫に詔り

其等若人比成

以薦聞是以其說冒進

○爲人求薦書此書ハ韓退之ガ他人に代テ官爵ヲ薦ラレ

爲に書し其其韓退之

韓退之

○木在山馬在肆過之而不顧者雖日累千

萬人未爲不材與下乘也肆ハ木の山に在り又馬の

及至匠石過之而不睨伯樂過之而不顧然

後知其非棟梁之材超逸之足也匠石ハ木の詩と過れ此を睨不し伯樂ハ肆の馬と過り

以其公之宇下非一日而

又辱居姻婭之後是生于匠石之園長于伯

樂之廐者也其幸に公之宇下に居一日のふららと

知假有見知者千萬人亦何足云耳此幸らふに

夫貢士若其等比咸得以薦聞是以冒進其

何如哉今幸に天子每歲三公九卿廿七の大夫等に詔り

其等若人比成

以薦聞是以其說冒進

今幸に天子每歲

公卿大夫に詔り

其等若人比成

以薦聞是以其說冒進

今幸に天子每歲

公卿大夫に詔り

其等若人比成

以薦聞是以其說冒進

今幸に天子每歲

公卿大夫に詔り

其等若人比成

以薦聞是以其說冒進

今幸に天子每歲

其其之知何如哉
自量不也然執事
其其之知何如哉

昔人馬之貴也市
售不者有伯樂之善
相之求伯樂一顧
價增三倍其與
事與類相類是
故始終之言言

○陳商小答書

韓退之

愈白書惠書語高而旨深
三四讀尚通曉
能不其淺弊無過人智
愈白書惠書語高而旨深
三四讀尚通曉
能不其淺弊無過人智
愈白書惠書語高而旨深
三四讀尚通曉
能不其淺弊無過人智

其善如也半人之比成進奏聞
諸人之薦奉之見其義也
其亦自我有限也
其心中之目也
段五昔人有鬻馬不售於

市者知伯樂之善相也從而求之伯樂一顧
價增三倍其與其事頗相類是故始終言之

耳昔馬之貴也每日市
伯樂之能馬也相之求伯樂一顧
價增三倍其與其事頗相類是故始終言之

○答陳商書

韓退之

韓退之

愈白辱惠書語高而旨深三四讀尚不能
通曉茫然增愧赧又不以其淺弊無過人智
識且喻以所守幸甚
愈白書惠書語高而旨深三四讀尚不能
通曉茫然增愧赧又不以其淺弊無過人智
識且喻以所守幸甚
愈白書惠書語高而旨深三四讀尚不能
通曉茫然增愧赧又不以其淺弊無過人智
識且喻以所守幸甚

齊王幸好等仕
齊王幸好等仕

齊王幸好等仕
齊王幸好等仕

往王門立三年不得入
日吾瑟之能鬼神上下
使吾瑟之律呂合軒

客之罵曰王好字而子瑟
王之所好不如何
齊之求也

今進士於此世舉

道與此世行文
不君于必爾為
不也便也

古文餘師

仕於齊者操瑟而往立王門三年不得入

叱曰吾瑟之能使鬼神上下吾鼓瑟合軒

轅氏之律呂

齊王宣王好字而子瑟

客罵之曰王好字而子鼓瑟雖工

如王之不好何是所謂工於瑟而不工於求

齊也

今舉進士於此世

求祿利行道於此世而為文必使一世人不

好得無與操瑟立齊門者比歟文誠工不利

於求求不得則怒日怨不知君子必爾為不

也

天下之人好

道之行

故區區之心

每有來訪者皆有意於不肖者也略不辭讓

遂盡言惟吾子諒察

○韓荆州に與る書

李太白

白聞天下の談士相

聚て言曰生萬戸侯

封を乞ふに用不

但願一韓荆州

識と何人令景

慕を令一此に至

る因之

豈周公之風と吐

握之事と躬海内

の豪俊と使奔走

之に歸せ使不や

一龍門に登る

則聲價十倍と

所以龍蟠鳳逸之

士皆名と收價と君

侯に定んと欲

孰も皆不肖の異見の意ありて其も亦たも遷讓せん心中の
傾け盡し言をけり。後其の愚意と諒察しんらんんと請をうり

○與韓荆州書

韓荆州は韓朝宗といふ人なり。荆州の刺史
たり。其の才氣と學識とを讀んで有るを名とす。

此人徳勝るも天下皆景に慕。李白此書とて薦奉。李太白
らんんと求む。此文奇絶なりて學者必讀ん有るを名とす。

白聞天下談士相聚而言曰生不用封萬

戸侯但願一識韓荆州何令人之景慕一至

於此李白の白聞及天下談論の士聚り物有りて云ふ民の家
數一萬たりと拜領して諸侯に封せらるる面目をね一日の

采利は差て不用但願一韓荆州を識んとして韓荆州は有徳の人に
して輕く人と許容せば其人の才能と能知て後稱美して進用する

豈不以周公之風と吐握之事と躬海内豪俊と使奔走之に歸せ使不や

一龍門に登る則聲價十倍と所以龍蟠鳳逸之士皆名と收價と君侯に定んと欲

一登龍門則聲價十倍

所以龍蟠鳳逸之士皆名と收價と君侯に定んと欲

蟠鳳逸之士皆欲收名定價於君侯

君侯不以富貴而驕之寒賤而忽

之則三千之中有毛遂使白得穎脫而出即

其人焉

君侯富貴と以て賢士に驕る寒賤の人と以て

忽せしむれば則三千

之中に毛遂有ん白

と使穎脱して出ら

其入るん使

其入るん使

白隴西の布衣楚漢に流落し十五に
諸侯と成卿相
文章と成卿相
歷抵長七尺不滿
不雖而心萬夫
人雄義と許與
此疇曩心跡安
敢君侯に盡不
君侯の制作神明
俾德行天地と動
筆造化に參る學
大人と充る

幸に心顔と開張
以長揖と拒見
不若之
接高宴
之遊清談
馬侍待可
今天下君侯
文章之司命人物
權衡之爲一佳品
題之經便佳士
而に今君侯何惜階

段三 白隴西布衣流落楚漢十五好劍術備于
諸侯二十成文章歷抵卿相雖長不滿七尺
而心雄萬夫皆王公大人許與氣義此疇曩
心跡安敢不盡於君侯哉
李白ハ蜀の隴西の主として
同ハ布衣也。楚漢の
間に流落し十五にして身と志と一十五まで劍術と好
諸侯と成卿相と好。三十まで文章成就し歴く公卿
宰相の下に至り謁見す。身の長七尺も満ざれども心は万人
を斯言ハ自贊のすべからざるも皆王公大人を歴るも其勇義と許
容し與る。此疇若年若りの心述るるハ
安んを取て今君侯に説盡らんやと云
段四 君侯制作俾神
明德行動天地筆參造化學究天人
君侯の
制作して民と治むハ天地の神同とて凡慮して測らざるも
身の行處皆内心の道徳にして人と感ずるものハ天神地祇

幸願開張心顔不以長揖見拒必若接之以
高宴縱之以清談請日試萬言倚馬可待
幸に心顔と開張して接待多しと請疎末に長揖
み拒み斥けられざるも求む宴席と張清談するも聽
哀望らハ毎日一萬言をりとも試み書られん。即時に筆と
馬上に身と侍り待りまらざるも認る至體と云。○此段ハ
我文章敏速と云て
今天下以君侯爲文章之司
命人物之權衡一經品題便作佳士
文章の善惡の命令と司する宗匠人物人柄の輕重を定むる
權衡と云。丁ハ君侯の目利と一品と定られ何れのものも題目
得ハ即佳美の名と云
而に今君侯何惜階前盈尺

前盛尺之地惜
白使眉揚氣
吐青雲激昂
使耶園

昔王子師豫州為

荀慈明辟既下車

又孔文舉

山濤冀州為

先代之美所

而君侯亦

嚴協律薦

崔宗之房習祖

許瑩之徒或

白每其恩

歸不身國士

願尚急難

敢微軀效

而

地不使白揚眉吐氣激昂青雲耶階前ハまじけの

豫州未下車即辟荀慈明既下車又辟孔文

舉士は拔立身をせしむる例なり昔王子師為

冀州甄拔二十餘人或為侍中尚書先代所

美山濤は冀州の刺史たり而君侯亦

薦嚴協律入

為秘書郎中間崔宗之房習祖

許瑩之徒或以才名見知或以清白見賞

而君侯亦

白每觀其銜恩撫躬忠義

奮發白以此感激知君侯推赤心於諸賢腹

中所以不歸他人而願委身國士倘急難有

用敢效微軀躬と大事に撫育恩と報ん

願尚朝廷急難難に臨んで打死

敢微軀效而

而

而

且人充舜に非誰能其身と致さう段七

且人非堯舜誰能盡善白謨猷其身と致さう焉

畫安能自矜至於制作積成卷軸則欲塵穢

畫安能自矜至於制作積成卷軸則欲塵穢

視聽恐離蟲小伎不令大人

視聽恐離蟲小伎不令大人君侯の大徳の思召も氣遣

若漢美觀と賜請紙筆と給兼之書人

若賜觀芻蕘請給紙筆兼之書人若賜の視聽と被さんとも然るも童子の書を文章の

然後退掃閑軒繕寫呈上庶青萍結緣長價

然後退掃閑軒繕寫呈上庶青萍結緣長價若賜の文章と清書する人も給さうと退き閑軒と掃除

於薛下之門若芻蕘の某文章と君侯に下

於薛下之門若芻蕘の某文章と君侯に下若芻蕘の文章と清書する人も給さうと退き閑軒と掃除

幸下流と推て大に奨飾と開ん

幸下流と推て大に奨飾と開ん増々求めるも自己の文章と宝劍美玉に比し

○張籍小答る書韓退之

○張籍小答る書韓退之此書、韓退之の博奕と好む佛老と排さんし他人と議論。勝ると好むに世上より學者

吾子愈以無似不推聖賢之域

吾子愈以無似不推聖賢之域に似合ふると議ゆに張籍書を贈て謙む。復後二贈書も籍が佛老と排し儒と推さんと薦ると答の書

段吾子不以愈無似欲推而納諸聖賢之域

段吾子不以愈無似欲推而納諸聖賢之域吾子の愈と文象無似のもの捨も推奉尊も聖賢の境域に納て其佛老を排去て其儒道の氣象

拂其邪心增其所未高謂愈之實有可至於

拂其邪心增其所未高謂愈之實有可至於未高ると不さうと増うんをせり。段つて異見

道者吾子の愈と文象無似のもの捨も推奉尊も聖賢

道者吾子の愈と文象無似のもの捨も推奉尊も聖賢の境域に納て其佛老を排去て其儒道の氣象

導其所歸澌其根將食其實此盛德者之所

導其所歸澌其根將食其實此盛德者之所其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

困三而諸

困三而諸

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

其源と浚して其歸る所と導其根に澌

將に其實と食と
將に此盛徳の者の
辭讓する所況愈
者に於て哉罔
抑其中宜復宜者
有故に遂に已可
不直に

昔者聖人之春秋と
作らば既に其文辭
と深す然も猶敢公に
傳道て不し口授
弟子に授後世に
至て然し後其書出
る其患と慮る所以
之道微也矣

今夫二氏之宗と
事する所之者下及
公卿輔相り吾輩
敢昌言之と排之哉
其語可者と擇之
と誨猶時て吾
與侍て其聲誦読
て若遂に其書と成
ば則ち見之と怒
ん者必も多矣必
且我と以て狂と爲
惑と爲其身と血
能不書吾に於て
何有

夫子ハ聖人也昌言

辭讓況於愈者哉

天下の人事。儒道の根源。佛老のつらふ座を。塞ぐと後、

我道に歸依するものと導き。其人々の性善の根氣を。徒、

食せしふ。熱するもの。此十分盛徳の都て。抑其中有宜

復者故不可遂已。返事して。其方より來りし書中に

昔者聖人之作春秋也。既に深其

文辭矣。然猶不敢公傳道之。口授弟子。至於

後世。然後其書出焉。其所以慮患之道微也。

青聖人孔子の勸善懲惡の爲に春秋を作りなす。既に其文辭を深

隱く。人の率爾に知らんとす。然も猶敢て公に挿出で傳道を

し。口授する。弟子に授も。後世に至り。其書初て世上にいづ。

是孔子の聊爾一人に見る患難に遇く。慮る所以の道微なり。

今夫二氏之所宗而事之者。下及公卿

輔相。吾輩敢昌言排之哉。今佛老の二氏と宗て奉

及に吾何を敢て昌言て排之哉。其語可者と擇之。猶時と

吾恃其聲誦読。若遂成其書。則見而怒之者。

必多矣。且以我爲狂。爲惑。其身之不能血。

書於吾何有。佛老二氏が甚と非ざる。語て肯なき學者と擇

て。若吾子求ふ應じて。遂に二氏と黜る書と作し。成就せば見

て。怒の必も多うん。必も且に佛老と信仰する徒なり。如此あり

が。た教と誹謗と。かかへ退さ。狂人なり。又其智明う。に

が。ふよ。道理に迷へせん。我身一かえ血の出れぬや。に

不能して書と作し。吾身

段 夫子ハ聖人也昌言

古文餘師

卷之四 答張籍書

二十一

吾子路と得て
自惡聲耳に入不其
餘輔而相する者天
下に周。猶且糧と
陳。絶匡。畏叔孫
に毀。齊魯宋衛之
邦に奔走其道。尊
一と雖も其窮
も亦甚矣。而於
於於也
頼に其徒相與之
守て卒に天下に立
有向に獨之と言
て獨之と書せ使其
存る也冀ふ可乎

今夫二氏の中土に
行乎。蓋六百有餘
年其根と植と固其
流波漫朝に令而夕
に禁す所以に非文
王没。自武王周公
成康相與に之と守
て禮樂皆在夫子に
至。未久也。未夫
子自孟子に至るまで
未久。未也。然して
猶其勤。此の若其
困。若如而。後能
立所有吾其易。而
之と為可哉。其為
也。易則其傳。不遠

自吾得子路而惡聲不入於耳其餘輔而相
者周天下猶且絶糧於陳畏於匡毀於叔孫
奔走於齊魯宋衛之邦其道雖尊其窮也亦
甚矣
聖人にして子路と門才に得て。他人のものと惡し聲
耳に入ると仰られり。子路のミカレ。彼の孔子と輔相
守護するもの。天下に靡く多し。猶且流波をなされて。根と陳の國にて
又匡より陽虎なりと疑はれ。圍まれて困も。魯の朝廷より叔孫
氏に毀らる。齊魯宋衛の邦の同と奔走して。孔子の道ハ
至極にして。困窮の極なり。亦と云ふ。孔子の道ハ
頼其徒相與守之卒有於天下向使獨言
之而獨書之其存也可冀乎
孔子も亦困窮するも
頼るも門才子相與に孔
子の道と守て。天下に聖人の道と建立するものあり。向に孔も
して。播道と説く。播道と書に作らる。其言其書後世に傳る。存る

今夫二氏の中土に
行乎。蓋六百有餘
年其根と植と固其
流波漫朝に令而夕
に禁す所以に非文
王没。自武王周公
成康相與に之と守
て禮樂皆在夫子に
至。未久也。未夫
子自孟子に至るまで
未久。未也。然して
猶其勤。此の若其
困。若如而。後能
立所有吾其易。而
之と為可哉。其為
也。易則其傳。不遠
故余所以不敢也
今佛老二氏
の中土に
易則其傳也不遠故余所以不敢也
蓋六百有餘年。孔子の意の
段。今夫二氏行乎中土也蓋
何ぞ。孔子の意の
段。今夫二氏行乎中土也蓋
六百有餘年矣其植根固其流波漫非所以
朝令而夕禁也自文王没武王周公成康相
與守之禮樂皆在至乎夫子未久也自夫子
至乎孟子未久也然猶其勤若此其困若此
而後能有所立吾其可易而為之哉其為也
易則其傳也不遠故余所以不敢也

答張籍書

不故也に余敢て
不所以也困也

然も古人と觀
其時と得其道と行

則書爲所無書と
爲し皆今に行

行しと爲所者也
書也

今吾志とと得と
吾志とと失と未知
可も未五六十と
俟し之と爲し未失
と未困は也

天茲人と使知し有
使んと欲と不乎則
吾命期可も不如茲
人使知し有使乎我
非其誰哉
其道と行其書と爲し
其今と化し其後に
傳し必在し有享其
何遠く吾所爲に戚
たる哉

上古又餘師

久し孟子の時も亦久し。然も世衰へ道微し。孔孟用られ
ど其身に勤勵し、そのかゝる道と世に建てる所なり。孔孟の
道遠く傳る。若容易く作爲る傳る。遠く其故に余身未窮む道と
勤る書と作し。後世も傳る。然觀古人得其時行其
道則無所爲書爲書者皆所爲不得行乎今

而行乎後者也
然も古人の作と數る其時と得其道と
書と作爲る所なり。書と作爲る。其爲る當世に行
と得る。後世に依りて後世に行ひ廣んが爲る。

今吾之得吾志失吾志未可知俟五六十爲
之未失也
今吾若年かゝる未志とと得し。志と失ん
と知行りきて。未知む。年五六十に

天不欲使茲人有
知乎則吾之命不可期如使茲人有知乎非
我其誰哉
天り茲人と道と知し。欲ん人則其
壽命のり。未期む。若し茲人と道と

其傳後必有在矣吾子其何遠戚於吾所爲
哉
或い今の世と教化し。或い後代に傳る。其
有る。吾子何ぞ遠に

商論不能下氣若好已勝者然雖誠有之抑
非好已勝也好已之道勝也已之道乃夫子
孟軻楊雄所傳之道也若不勝則無所爲道

前書に謂吾人與商
論し氣と下し能不
已勝と好し者の若
然誠し之有し雖も
抑已勝と好し非
已道の勝と好し也

卷之四 其張藉書

五十二

己之道乃夫子孟軻揚雄傳所之道也若勝不則道

是名也遊哉

夫子之言曰吾回與言終日違不

駁雜之譏前書之

文武為不也豈道に害らん哉吾子其未之思未乎

孟君將に適し有んし將吾子與別んしと思ん庶幾

吾豈敢遊是名哉前日贈らり書中に吾他人と事と争ひ論じり時に氣とて上り勝ると

夫子之言曰吾與回言終日不違如愚則其與眾人辨也有矣孔子顔回と物語りて已勝ると好し

吾子其復之昔者夫子猶有所戲詩不云乎善戲謔不為虐今記曰張而不弛文武不為也豈室於道哉吾子其未之思乎駁雜の

有適思與吾子別庶幾一來愈再拜孟東野也

孟君將に適し有んし將吾子與別んしと思ん庶幾

古文真寶餘師 大尾

文化八年辛未春

東都書林

須原屋茂兵衛

吉野屋仁兵衛

植村藤右衛門

菱屋孫兵衛

著屋宗八

菊屋長兵衛

梅村伊兵衛

皇都書林

弘簡堂藏

嘉永二己酉年

富小路通三条上戸所

皇都書林

升屋勘兵衛

